**Agency Model: VMA1-L0N**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Product documentation is available at sps.honeywell.com. | La documentation sur le produit est disponible à sps.honeywell.com. | La documentation du produit est disponible sur le site sps.honeywell.com. | La documentazione sul prodotto è disponibile sul sito sps.honeywell.com. | Die Produktdokumentation ist unter sps.honeywell.com verfügbar. | La documentación del producto está disponible en sps.honeywell.com. | La documentación del producto está disponible en sps.honeywell.com. | תיעוד המוצר זמין בכתובת sps.honeywell.com. |
| A documentação do produto está disponível em sps.honeywell.com. | 产品文档请参见 sps.honeywell.com。 | 產品文件集請參見 sps.honeywell.com 。 | 製品ドキュメントは sps.honeywell.com で利用可能です。 | 제품 설명서는 sps.honeywell.com 에서 확인할 수 있습니다 . | Документацию по изделию можно найти на сайте sps.honeywell.com. | تتوفّر وثائق المنتج على الموقع التالي sps.honeywell.com | Ürün belgelerine sps.honeywell.com adresinden ulaşılabilir. |
| Publicly downloadable certificates are available at honeywell.com/PSScompliance. | Les certificats téléchargeables accessibles au public sont disponibles à honeywell.com/PSScompliance. | Les certificats téléchargeables publiquement sont disponibles sur honeywell.com/PSScompliance. | I certificati pubblicamente scaricabili sono disponibili sul sito Web honeywell.com/PSScompliance. | Zertifikate stehen unter honeywell.com/PSScompliance öffentlich zum Download zur Verfügung. | Hay certificados descargables disponibles públicamente en honeywell.com/PSScompliance. | Puede descargar los certificados de acceso público en honeywell.com/PSScompliance. | אישורים להורדה עבור הצבור זמינות בכתובת honeywell.com/PSScompliance. |
| Certificados disponíveis ao público para download em: honeywell.com/PSScompliance. | 如需公开下载的证书，请访问 honeywell.com/PSScompliance。 | 如需可公開下載的證書，請造訪 honeywell.com/PSScompliance 。 | 一般にダウンロード可能な証明書は、 honeywell.com/PSScompliance で利用可能です。 | 공개적으로 다운로드 가능한 인증서는 honeywell.com/PSScompliance 에서 구할 수 있습니다 . | Публичные сертификаты доступны на странице honeywell.com/PSScompliance. | الشهادات القابلة للتنزيل متاحة للعامة على الموقع honeywell.com/PSScompliance. | Halkın indirebileceği sertifikalar şu adreste mevcuttur: honeywell.com/PSScompliance. |

**FCC Part 15 Subpart B Class B**

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or television technician for help.

If necessary, the user should consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. Honeywell International Inc. is not responsible for any radio or television interference caused by unauthorized modifications of this equipment or the substitution or attachment of connecting cables and equipment other than those specified by Honeywell International Inc.. The correction is the responsibility of the user.

**FCC 5GHz Statement**

For the band 5600-5650 MHz, no operation is permitted.

High-power radar is allocated as the primary user of the 5.25- to 5.35-GHz and 5.65- to 5.85-GHz bands.
These radar stations can cause interference with and/or damage to this device.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Caution: Any changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Honeywell International Inc. may void the authorization to operate this equipment. | Mise en garde : Toute modification apportée à cet équipement ou l'usage de tout périphérique ou accessoire qui ne sont pas expressément approuvés par Honeywell International Inc. peut annuler l'autorisation d'utiliser cet équipement. | Mise en garde : tous les changements ou les modifications apportés à cet équipement ou toute utilisation de périphériques ou accessoires non expressément approuvés par Honeywell International Inc. peuvent annuler l'autorisation d'utiliser cet équipement. | Attenzione: qualsiasi variazione o modifica apportata a questa apparecchiatura, oppure qualsiasi utilizzo di qualsiasi periferica o accessorio, non espressamente approvati da Honeywell International Inc., potrebbero annullare l'autorizzazione concessa all'utente per utilizzare l'apparecchiatura. | Vorsicht: Veränderungen an diesem Gerät sowie die Verwendung von Peripheriegeräten und Zubehör ohne ausdrückliche Genehmigung von Honeywell International Inc. können dazu führen, dass die Betriebsgenehmigung für dieses Gerät erlischt. | Precaución: Cualquier modificación o cambio realizado en este equipo, o el uso de periféricos o de accesorios que no se haya aprobado expresamente por Honeywell International Inc., puede anular la autorización para utilizar este equipo. | Precaución: cualquier cambio o modificación a este equipo, o el uso de cualquier periférico o accesorio que no esté expresamente aprobado por Honeywell International Inc. puede invalidar la autorización para usarlo. | Atenção: qualquer alteração ou modificação ou o uso de qualquer periférico ou acessório não aprovado expressamente pela Honeywell International Inc. neste equipamento poderá invalidar a autorização de operá-lo. |
| 注意：未经 Honeywell International Inc. 明确准许，对本设备进行任何更改或修改，或使用任何外围设备和附件，可能会使操作本设备的授权失效。 | 注意：凡未經 Honeywell International Inc. 明確准許即擅自變更或改造本設備或週邊或配件者，可能無權再操作本設備。 | 警告：Honeywell International Inc. の明示的な承認なしに、この機器を変更または改変する、あるいは周辺機器または付属品を使用すると、この機器を操作する権限が無効になる場合があります。 | 주의：Honeywell International Inc. 에 의해 확실한 승인을 받지 않은 방법으로 본 장비를 변경 또는 개조하거나 주변 장치 또는 액세서리를 사용하는 경우 장비를 작동할 수 있는 승인이 취소될 수 있습니다 . | Внимание! Любые изменения или модификации данного оборудования или использование периферийного оборудования или принадлежностей, не одобренных компанией Honeywell International Inc. могут привести к запрету эксплуатации данного оборудования. | זהירות: שינויים או התאמות הנעשים בציוד זה ללא אישור מפורש של Honeywell International Inc עשויים לבטל את ההרשאה להפעיל ציוד זה. | تحذير: قد تؤدي أي تغييرات أو تعديلات على هذا الجهاز غير مصادق عليها من شركة Honeywell International Inc. إلى إلغاء ترخيص تشغيل هذا الجهاز | Dikkat: Bu ekipmanda Honeywell International Inc.tarafından açıkça onaylanmamış düzenleme veya değişiklikler yapılması ya da çevre birimi veya aksesuarların kullanılması, ekipmanı kullanma yetkisini geçersiz kılabilir. |

**Canadian Compliance**

This device contains license-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause interference, and
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

**Exposure of humans to RF fields (RSS-102)**

The computers employ low gain integral antennas that do not emit RF field in excess of Health Canada limits for the general population; consult Safety Code 6, obtainable from Health Canada's Web site at http://www.hc-sc.gc.ca.
The radiated energy from the antennas connected to the wireless adapters conforms to the IC limit of the RF exposure requirement regarding IC RSS-102, Issue 4 clause 4.1.
Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.
This radio transmitters IC: 1693B-VM1ALON has been approved by Industry Canada to operate with the antenna types listed below with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with this device.

| Description | 2.4 GHz Gain (dBi) | 5.0 GHz Gain (dBi) | Impedance (Ohms) |
|---|---|---|---|
| Dual-band omnidirectional | 1.6 | 5 | 50 |
| Dual-band omnidirectional | 2.1 | 3.4 | **50** |

**Conformité à la règlementation canadienne**

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioelectrique subi, meme si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**Conformité des appareils de radiocommunication aux limites d'exposition humaine aux radiofréquences (CNR-102)**

L'ordinateur utilise des antennes intégrales à faible gain qui n'émettent pas un champ électromagnétique supérieur aux normes imposées par Santé Canada pour la population. Consultez le Code de sécurité 6 sur le site Internet de Santé Canada à l'adresse suivante : http://www.hc-sc.gc.ca/
L'énergie émise par les antennes reliées aux cartes sans fil respecte la limite d'exposition aux radiofréquences telle que définie par Industrie Canada dans la clause 4.1 du document CNR-102, version 4.
Conformément aux réglementations d'Industrie Canada, cet émetteur radio peut uniquement fonctionner avec une antenne dont le type et le gain maximal (ou d'une valeur moindre) sont approuvés par Industrie Canada pour cet émetteur. Pour réduire les risques d'interférence radio envers d'autres utilisateurs, il faut également que le type et le gain de l'antenne soient tels que la puissance isotrope rayonnée équivalente ne soit pas supérieure à ce qui est nécessaire pour de bonnes communications.
Ces émetteurs radio IC : 1693B-VM1ALON ont été approuvés par Industrie Canada pour une utilisation avec les types d'antenne indiqués ci-dessous avec le gain maximum autorisé et l'impédance d'antenne requise pour chaque type d'antenne. Il est strictement interdit d'utiliser avec cet appareil un type d'antenne ne figurant pas dans cette liste ou ayant un gain supérieur au gain maximum indiqué pour ce type.

| Description | 2.4 GHz Gain (dBi) | 5.0 GHz Gain (dBi) | Impédance (Ohms) |
|---|---|---|---|
| Omnidirectionnelle double bande | 1.6 | 5 | 50 |
| Omnidirectionnelle double bande | 2.1 | 3.4 | **50** |

Para su uso en México, la operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:
1. Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial.
2. Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Precaución: Este equipo ha sido diseñado para operar con las antenas que enseguida se enlistan y para una ganancia máxima de antena de 5 dB. El uso con este equipo de antenas no incluidas en esta lista o que tengan una ganancia mayor que 5 dB quedan prohibidas
La impedancia requerida de la antena es de 50 ohms.

| Descriptión | 2.4 GHz ganancia (dBi) | 5.0 GHz ganancia (dBi) | Impedancia (Ohms) |
|---|---|---|---|
| omnidireccional de doble banda | 1.6 | 5 | 50 |
| omnidireccional de doble banda | 2.1 | 3.4 | **50** |

**802.11 Caution:** A Wireless Network Administrator should review the operating restrictions and use with a properly configured access point.

**802.11a Radio Precaution Statements (North America)**

- 802.11a wireless LAN 5150 to 5350 MHz (5.15 to 5.35 GHz) (5 GHz radio channels 34 - 48) is restricted to indoor operations to reduce harmful interference to co-channel Mobile Satellite System (MSS) operations.
- The maximum antenna gain permitted for devices in the bands 5250-5350 MHz and 5470-5725 MHz shall comply with the EIRP limit.
- The maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725-5825 MHz shall comply with the EIRP limits specified for point-to-point and non-point-to-point operation as appropriate.
- Be advised that high-power radars are allocated as primary users (i.e. priority users) of the bands 5250-5350 MHz and 5650-5850 MHz and that these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.

**802.11a Énoncé de mise en garde radio (North America)**

- Mise en garde : 802.11a sans fil LAN 5150 à 5250 MHz (5,15 à 5,25 GHz) (fréquences radio 34 à 48 de 5 GHz) est limité aux opérations en intérieur pour réduire les interférences nuisibles aux opérations du système mobile par satellite (MSS) dans le même canal.
- Mise en garde : Le gain en puissance d'antenne maximal autorisé pour les périphériques dans les bandes 5250 à 5350 MHz et 5470 à 5725 MHz doit respecter la limite EIRP
- Mise en garde : Le gain en puissance d'antenne maximal autorisé pour les périphériques dans les bandes 5725 à 5825 MHz doit respecter les limites EIRP spécifiées pour les opérations point à point et non point à point le cas échéant.
- Mise en garde : Sachez que les radars de haute puissance sont désignés comme utilisateurs principaux (c.-à-d. utilisateurs prioritaires) des bandes 5250 à 5350 MHz et 5650 à 5850 MHz, et que ces radars peuvent causer des interférences ou endommager les périphériques LE-LAN.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Caution: 802.11a wireless LAN 5150 to 5350 MHz (5.15 to 5.35 GHz) is limited to indoor use only. | Mise en garde : un LAN sans fil 802.11a de 5 150 à 5 350 MHz (5,15 à 5,35 GHz) est limité à une utilisation à l'intérieur. | Mise en garde : 802.11a Le LAN sans fil 5150 à 5350 MHz (5.15 à 5.35 GHz) est limité à une utilisation à l'intérieur uniquement. | Attenzione: la LAN wireless 802.11a da 5150 a 5350 MHz (da 5,15 a 5,35 GHz) può essere utilizzata solo in ambienti chiusi. | Vorsicht: Das 802.11a WLAN mit 5150 bis 5350 MHz (5,15 bis 5,35 GHz) ist auf die Verwendung in Gebäuden eingeschränkt. | 802.11a Precaución: La LAN inalámbrica de 5150 a 5350 MHz (5,15 a 5,35 GHz) está limitada para uso únicamente en interiores. | Precaución: la LAN inalámbrica 802.11a de 5150 a 5350 MHz (5.15 a 5.35 GHz) es exclusivamente para uso en interiores. |
| Atenção: a LAN sem fio 802.11a de 5150 a 5350 MHz (5,15 a 5,35 GHz) está limitada ao uso interno. | 注意：802.11a 无线 LAN 5150 至 5350 MHz（5.15 至 5.35 GHz）仅限室内使用。 | 注意：802.11a 無線 LAN 5150 至 5350 MHz (5.15 至 5.35 GHz) 限室內使用 。 | 警告：802.11a 無線 LAN 5150 ～ 5350 MHz (5.15 ～ 5.35 GHz) は、屋内使用のみに制限されています。 | 주의: 5350 MHz에 대한 802.11a 무선 LAN 5150(5.15 ~ 5.35 GHz) 은 실내용으로만 제한됩니다 . | Внимание! Беспроводная локальная сеть 802.11a LAN 5150 — 5350 МГц (5,15–5,35 ГГц) предназначена для использования только в помещениях. | Dikkat: 802.11a kablosuz LAN 5150 ila 5350 MHz (5,15 ila 5,35 GHz) yalnızca kapalı alanda kullanımla sınırlıdır. |
| تحذير: 802.11 شبكة محلية لاسلكية 5150 إلى 5350 ميجا هرتز(5.15 إلى 5.35 جيجا هرتز) مخصصة للاستخدام الداخلي فقط. | אזהרה: 802.11a אלחוטי מסוג LAN בתדרים 5150 עד 5350 מגה-הרץ (5.15 עד 5.35 ג'יגה-הרץ) מוגבל לשימוש ביתי בלבד. | | | | | |

**Radio Frequency (RF) Exposure Information**

The radiated output power of the Honeywell Thor VM1A is below the Industry Canada (IC) radio frequency exposure limits. The Honeywell Thor VM1A should be used in such a manner such that the potential for human contact during normal operation is minimized.
This device has been certified for use in Canada. Status of the listing in the Industry Canada's REL (Radio Equipment List) can be found at the following web address:
http://www.ic.gc.ca/app/sitt/reltel/srch/nwRdSrch.do?lang=eng
Additional Canadian information on RF exposure also can be found at the following web address:
http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf08792.html

**Informations concernant l'exposition aux fréquences radio (RF)**

La puissance de sortie émise par de le Honeywell Thor VM1A est inférieure à la limite d'exposition aux fréquences radio d'Industry Canada (IC). Utilisez le Honeywell Thor VM1A de façon à minimiser les contacts humains lors du fonctionnement normal.
Ce périphérique est homologué pour l'utilisation au Canada. Pour consulter l'entrée correspondant à l'appareil dans la liste d'équipement radio (REL - Radio Equipment List) d'Industry Canada rendez-vous sur:
http://www.ic.gc.ca/app/sitt/reltel/srch/nwRdSrch.do?lang=eng
Pour des informations supplémentaires concernant l'exposition aux RF au Canada rendez-vous sur :
http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf08792.html

| RF Safety Notice | Hinweis zur HF-Sicherheit | Aviso sobre seguridad de RF | Aviso de segurança de RF | 射频安全通知 |
|---|---|---|---|---|
| Caution:<br>This device is intended to transmit RF energy. For protection against RF exposure to humans and in accordance with FCC rules and Industry Canada rules, this transmitter should be installed such that a minimum separation distance of at least 20 cm (7.8 in.) is maintained between the antenna and the general population. | Dieses Gerät strahlt HF-Energie ab. Um Personen Schutz vor Hochfrequenzstrahlung zu gewähren und den FCCVorschriften bzw. den diesbezüglichen kanadischen Bestimmungen zu entsprechen, sollte dieses Sendegerät so installiert werden, dass zur Antenne ein Mindestabstand von 20 cm eingehalten wird. | Este dispositivo transmite energía RF. Para protección contra la exposición a RF en humanos y de conformidad con las normas de la FCC e industriales de Canadá, este transmisor debe instalarse de forma que haya una distancia de separación mínima de 20 cm (7,8 pulgadas) entre la antena y la población general. | Este dispositivo se destina a transmitir energia de RF. Para proteção contra exposição de seres humanos à RF e em conformidade com as normas da FCC e da Industry Canada, este transmissor deve ser instalado de forma que seja mantida uma distância mínima de 20 cm (7,8 polegadas) entre a antena e a população em geral. | 本设备用于传输射频能量。为了防止射频暴露于人类以及符合 FCC 法规及加拿大行业法规，安装本发<br>射器时，务必在天线和人群之间保持至少 20 厘米 ( 7.8 英寸 ) 的间隔距离。 |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Honeywell International Inc., hereby declares that the radio equipment type, non-specific SRD, is in compliance with the following directives:<br>• 2014/53/EU Radio Equipment<br>• 2011/65/EU RoHS (Recast)<br>The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: honeywell.com/PSScompliance.<br>European contact:<br>Honeywell Productivity Solutions BV<br>Burgemeester Burgerslaan 40<br>5245NH Rosmalen<br>The Netherlands | Honeywell International Inc. déclare par la présente que le type d'équipement radio, SRD non spécifique est conforme aux directives suivantes :<br>• Équipement radio 2014/53/EU<br>• 2011/65/UE – RoHS (Refonte)<br>Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : honeywell.com/PSScompliance.<br>Personne-ressource en Europe :<br>Honeywell Productivity Solutions BV<br>Burgemeester Burgerslaan 40<br>5245NH Rosmalen<br>Les Pays-Bas | Honeywell International Inc. déclare par la présente que le type d'équipement radioélectrique de faible portée non spécifique est conforme aux directives suivantes :<br>• 2014/53/EU Équipement radio<br>• 2011/65/UE RoHS (refonte)<br>Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : honeywell.com/PSScompliance.<br>Contact en Europe :<br>Honeywell Productivity Solutions BV<br>Burgemeester Burgerslaan 40<br>5245NH Rosmalen<br>Pays-Bas | Honeywell International Inc. dichiara che il tipo di apparecchiature radio, SRD (dispositivi a corto raggio) non specifici è conforme alle seguenti direttive:<br>• 2014/53/UE - Apparecchiature radio<br>• Direttiva RoHS 2011/65/UE (rifusione)<br>Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: honeywell.com/PSScompliance.<br>Contatto in Europa:<br>Honeywell Productivity Solutions BV<br>Burgemeester Burgerslaan 40<br>5245NH Rosmalen<br>Paesi Bassi | Honeywell International Inc. erklärt hiermit, dass das nicht näher spezifizierte SRD folgende Richtlinien erfüllt:<br>• Richtlinie 2014/53/EU (Funkanlagen)<br>• 2011/65/EU RoHS (Recast)<br>Die vollständige EU-Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter: honeywell.com/PSScompliance.<br>Ansprechpartner Europa:<br>Honeywell Productivity Solutions BV<br>Burgemeester Burgerslaan 40<br>5245NH Rosmalen<br>Niederlande | Honeywell International Inc. declara que el tipo de equipo de radio, dispositivo de corto alcance (SRD) no específico, cumple con las directivas siguientes:<br>• 2014/53/EU sobre equipos de radio<br>• 2011/65/EU RoHS (Refundida)<br>El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet: honeywell.com/PSScompliance.<br>Contacto europeo:<br>Honeywell Productivity Solutions BV<br>Burgemeester Burgerslaan 40<br>5245NH Rosmalen<br>Países Bajos | Honeywell International Inc. declara que el tipo de equipo de radio, SRD no específico, es conforme a las siguientes directivas:<br>• Normativa 2014/53/UE sobre equipos radioeléctricos<br>• 2011/65/EU RoHS (Reformulada)<br>El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de internet: honeywell.com/PSScompliance.<br>Contacto europeo:<br>Honeywell Productivity Solutions BV<br>Burgemeester Burgerslaan 40<br>5245NH Rosmalen<br>Países Bajos | Por meio deste documento, a Honeywell International Inc. declara que o tipo de equipamento de rádio, sem SRD específico, está em conformidade com as seguintes diretivas:<br>• Equipamento de rádio 2014/53/UE<br>• 2011/65/EU RoHS (Reformulação)<br>O texto completo da declaração de conformidade da União Europeia está disponível em honeywell.com/PSScompliance.<br>Contato na Europa:<br>Honeywell Productivity Solutions BV<br>Burgemeester Burgerslaan 40<br>5245NH Rosmalen<br>Holanda |

Honeywell International Inc. 特此声明，无线电设备类型 “非特定 SRD” 符合以下指令的规范：
· 2014/53/EU 无线电设备
· 2011/65/EU RoHS
（新版）
关于欧盟符合性声明的全文，请访问以下网址：honeywell.com/PSScompliance。
欧洲联系信息：
Honeywell Productivity Solutions BV
Burgemeester Burgerslaan 40
5245NH Rosmalen
The Netherlands

Honeywell International Inc. 特此聲明，無線電設備類型 「非特定 SRD」符合下列指令的規範：
· 2014/53/EU 無線電設備
· 2011/65/EU RoHS
（重訂）
如需歐盟符合性聲明的全文，請造訪下列網址：honeywell.com/PSScompliance.。
歐洲聯絡資訊：
Honeywell Productivity Solutions BV
Burgemeester Burgerslaan 40
5245NH Rosmalen
The Netherlands

Honeywell International Inc. は、無線装置タイプ、非特定 SRD が、以下の指令に準拠することをここに宣言します。
• 2014/53/EU 無線機器
• 2011/65/EU RoHS ( 改正 )
EU 適合宣言書の全文は、honeywell.com/PSScompliance. で利用可能です。
欧州でのお問い合わせ：
Honeywell Productivity Solutions BV
Burgemeester Burgerslaan 40
5245NH Rosmalen
The Netherlands

Honeywell International Inc.는 무선 장비 유형 , 일반 SRD 가 다음 지침을 준수함을 선언합니다 .
• 2014/53/EU 무선 장비
• 2011/65/EU RoHS (Recast)
EU 준수 선언문의 전문은 인터넷 주소 honeywell.com/PSScompliance. 에서 참조할 수 있습니다 .
유럽 연락처 :
Honeywell Productivity Solutions BV
Burgemeester Burgerslaan 40
5245NH Rosmalen
The Netherlands

Настоящим компания Honeywell International Inc. заявляет, что радиосистемы ближнего действия соответствуют следующим директивам:
• Директива 2014/53/EC по радиооборудованию
• 2011/65/EU Директива RoHS (исправленная)
Полный текст декларации соответствия стандартам ЕС доступен на странице **honeywell.com/PSScompliance.**
Контактное лицо в Европе:
Honeywell Productivity Solutions BV
Burgemeester Burgerslaan 40
5245NH Rosmalen
The Netherlands

Honeywell International Inc. işbu belge ile radyo ekipman türlerinin, belirsiz SRD'nin ve hücreselin, aşağıdaki direktiflerle uyumlu olduğunu beyan eder:
• 2014/53/EU Telsiz Ekipmanı
• 2011/65/EU RoHS (Yeni düzenleme)
AB uygunluk beyanının tam metnine şu internet adresinden ulaşabilirsiniz: **honeywell.com/PSScompliance.**
Avrupa için iletişim:
Honeywell Productivity Solutions BV
Burgemeester Burgerslaan 40
5245NH Rosmalen
Hollanda

تقر شركة Honeywell International Inc أن نوعية جهاز الإرسال اللاسلكي المصنف بكونه جهازًا SRD غير محدد يتفق مع التوجيهات التالية:
· جهاز الإرسال اللاسلكي وفقًا للوائح الاتحاد الأوروبي 2014/53
· توجيهات الاتحاد الأوروبي RoHS (المعاد صياغتها): الاتحاد الأوروبي 2011/65
يمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة وفقًا للوائح الاتحاد الأوروبي بزيارة الموقع التالي: **honeywell.com/PSScompliance**.
جهات الاتصال الأوروبية:
Honeywell Productivity Solutions BV
Burgemeester Burgerslaan 40
5245NH Rosmalen
هولندا

Honeywell International Inc מצהירה בזאת כי סוג ציוד הרדיו, SRD לא ספציפי, עומד בהנחיות הבאות:
· ציוד רדיו 2014/53/EU
· RoHS/2011/65 EU (נערך מחדש)
הטקסט המלא של הצהרת ההתאמה של האיחוד האירופי זמין בכתובת האינטרנט הבאה: honeywell.com/PSScompliance.
ליצירת קשר באירופה:
Honeywell Productivity Solutions BV
Burgemeester Burgerslaan 40
5245NH Rosmalen
The Netherlands

**United Kingdom Contact:** United Kingdom Honeywell Scanning and Mobility, Honeywell House, Skimped Hill Lane, Bracknell, Berkshire, RG12 1EB Phone: +44 (0)1344921052

The equipment is intended for use throughout the European Community.

### Operating Frequency Ranges
- 13553–13567 kHz (NFC): -3.42 dBµA/m @10m
- 2400-2483.5 MHz (PAN Bluetooth): 8.54 dBm EIRP
- 2400-2483.5 MHz (Bluetooth Low Energy): 2.78 dBm EIRP
- 2400-2483.5 MHz (WLAN IEEE 802.11b/g/n): 19.84 dBm EIRP
- 5150-5350 MHz (WLAN/RLAN IEEE 802.11a/n/ac): 22.63 dBm EIRP

### 802.11a/b/g/n and Bluetooth
European Community Restrictions: 5150–5350 MHz is for indoor use only.

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL | ES | FR | HR | IT |
| HU | CY | LV | LT | LU | HU | MT | NL | AT | PL | PT | RO |
| SI | SK | FI | SE | IS | NO | LI | CH | UK(NI) | | | |

| Restrictions (Revision ERC/REC 70-03 E 2017-02, Annex 9 Band J2: 13553–13567 kHz): | |
|---|---|
| AZ | Not implemented or no information. |
| BY | Not implemented. |
| GE | Not implemented. |
| RU | Maximum magnetic field strength is +42 dBµA/m at 10 m. |
| UA | The maximal strength of magnetic field on the distance of 10 m from a construction where the radiator is placed is 42 dBµA/m. |

| Restrictions (Revision ERC/REC 70-03 E 2017-02, Annex 3 Band A: 2400-2483.5 MHz): | |
|---|---|
| AZ | No license needed if used indoor and power not exceeding 30 mW. |
| IT | The public use is subject to general authorization by the respective service provider. |
| RU | **SRD with FHSS modulation**<br>• Maximum 2.5 mW EIRP.<br>• Maximum 100 mW EIRP. Permitted for use SRD for outdoor applications without restriction on installation height only for purposes of gathering telemetry information for automated monitoring and resources accounting systems. Permitted to use SRD for other purposes for outdoor applications only when the installation height is not exceeding 10 m above the ground surface.<br>• Maximum 100 mW EIRP. Indoor applications<br>**SRD with DSSS and other than FHSS wideband modulation**<br>• Maximum mean EIRP density is 2 mW/MHz. Maximum 100 mW EIRP.<br>• Maximum mean EIRP density is 20 mW/MHz. Maximum 100 mW EIRP. It is permitted to use SRD for outdoor applications only for purposes of gathering telemetry information for automated monitoring and resources accounting systems or security systems.<br>• Maximum mean EIRP density is 10 mW/MHz. Maximum 100 mW EIRP. Indoor applications |
| UA | EIRP =100 mW with built-in antenna with amplification factor up to 6 dBi |

| Restrictions (Revision ERC/REC 70-03 E 2017-02, Annex 13 Band E1: 5150-5350 MHz, Band E2: 5470-5725 MHz): | |
|---|---|
| AZ | No license needed if used indoor and power not exceeding 30 mW |

L'équipement est prévu pour une utilisation dans les pays de la Communauté européenne.

### Plages de fréquences de fonctionnement :
- 13553-13567 kHz (NFC): -3.42 dBµA/m @10m
- 2400-2483.5 MHz (réseau personnel Bluetooth): PIRE 8.54 dBm
- 2400-2483.5 MHz (Bluetooth à basse énergie): PIRE 2.78 dBm
- 2400-2483.5 MHz (WLAN IEEE 802.11b/g/n): PIRE 19.84 dBm
- 5150-5350 MHz (WLAN/RLAN IEEE 802.11a/n/ac): PIRE 22.63 dBm

### 802.11a/b/g/n et Bluetooth
Restrictions de la Communauté Européenne: la bande de fréquences 5150-5350 MHz est limitée à une utilisation à l'intérieur uniquement.

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL | ES | FR | HR | IT |
| HU | CY | LV | LT | LU | HU | MT | NL | AT | PL | PT | RO |
| SI | SK | FI | SE | IS | NO | LI | CH | UK(NI) | | | |

| Restrictions (révision ERC/REC 70-03 E 2017-02, Annexe 9 bande J2 : 13 553 à 13 567 KHz) : | |
|---|---|
| AZ | Non applicable ou aucune information. |
| BY | Non applicable. |
| GE | Non applicable. |
| RU | L'intensité maximale du champ magnétique est +42 dBµA/m à 10 m. |
| UA | L'intensité maximale du champ magnétique à une distance de 10 m d'une construction dans laquelle le radiateur est placé est de 42 dBµA/m. |

| Restrictions (révision ERC/REC 70-03 E 2017-02, Annexe 3 bande A : 2 400 à 2 483,5 MHz) | |
|---|---|
| AZ | Aucune licence nécessaire pour une utilisation à l'intérieur et une puissance ne dépassant pas 30 mW. |
| IT | L'usage public est soumis à une autorisation générale du fournisseur de service respectif. |
| RU | **Appareil de faible portée (SRD) avec modulation FHSS**<br>• Puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) maximale 2,5 mW.<br>• Puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) maximale 100 mW. L'usage du SRD est autorisé pour les applications extérieures sans restriction de hauteur d'installation et uniquement à des fins de collecte de données de télémétrie pour la surveillance automatisée et les systèmes de comptabilité des ressources. L'usage du SRD est autorisé à d'autres fins pour les applications extérieures uniquement lorsque la hauteur d'installation ne dépasse pas les 10 m au-dessus de la surface du sol.<br>• Puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) maximale 100 mW. Applications à l'intérieur<br>**SRD avec DSSS et une technique autre que la modulation FHSS à large bande**<br>• La densité de PIRE moyenne maximale est de 2 mW/MHz. Puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) maximale 100 mW..<br>• La densité de PIRE moyenne maximale est de 20 mW/MHz. Puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) maximale 100 mW. Il est permis d'utiliser le SRD pour les applications extérieures uniquement aux fins de la collecte de données de télémétrie pour la surveillance automatisée et les systèmes de comptabilité des ressources ou les systèmes de sécurité.<br>• La densité de PIRE moyenne maximale est de 10 mW/MHz. Puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) maximale 100 mW. Applications à l'intérieur |
| UA | PIRE = 100 mW avec une antenne intégrée dotée d'un facteur d'amplification jusqu'à 6 dBi |

| Restrictions (révision ERC/REC 70-03 E 2017-02, Annexe 13 bande E1 : 5 150 à 5 350 MHz, bande E2 : 5 470 à 5 725 MHz) | |
|---|---|
| AZ | Aucune licence nécessaire pour une utilisation à l'intérieur et une puissance ne dépassant pas 30 mW. |

Das Gerät kann innerhalb der gesamten Europäischen Gemeinschaft verwendet werden.

### Betriebsfrequenzbereiche:
- 13553-13567 kHz (NFC): -3.42 dBµA/m @10m
- 2400-2483.5 MHz (PAN Bluetooth): 8.54 dBm EIRP
- 2400-2483.5 MHz (Bluetooth Low Energy): 2.78 dBm EIRP
- 2400-2483.5 MHz (WLAN IEEE 802.11b/g/n): 19.84 dBm EIRP
- 5150-5350 MHz (WLAN/RLAN IEEE 802.11a/n/ac): 22.63 dBm EIRP

### 802.11a/b/g/n und Bluetooth
Einschränkungen der Europäischen Gemeinschaft: 5150–5350 MHz ist nur für den Einsatz im Innenbereich vorgesehen.

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL | ES | FR | HR | IT |
| HU | CY | LV | LT | LU | HU | MT | NL | AT | PL | PT | RO |
| SI | SK | FI | SE | IS | NO | LI | CH | UK(NI) | | | |

| Einschränkungen (Revision ERC/REC 70-03 E 2017-02, Anhang 9 Band J2: 13553–13567 kHz):<br>Hinweis: Diese Einschränkung gilt nur für NFC-Modelle. | |
|---|---|
| AZ | Nicht implementiert oder keine Informationen. |
| BY | Nicht implementiert. |
| GE | Nicht implementiert. |
| RU | Die max. magnetische Feldstärke beträgt +42 dBµA/m bei 10 m. |
| UA | Die max. magnetische Feldstärke bei einem Abstand von 10 m von einer Konstruktion mit Radiator beträgt 42 dBµA/m. |

| Einschränkungen (Revision ERC/REC 70-03 E 2017-02, Anhang 3 Band A: 2400–2483,5 MHz) | |
|---|---|
| AZ | Bei einer Verwendung in Innenräumen und einer Leistung unter 30 mW ist keine Lizenz erforderlich. |
| IT | Die öffentliche Verwendung muss vom jeweiligen Dienstanbieter genehmigt werden. |
| RU | **SRD mit FHSS-Modulation**<br>• Max. 2,5 mW EIRP.<br>• Max. 100 mW EIRP. SRD im Außenbereich ohne Einschränkungen der Montagehöhe ausschließlich zur Erfassung von Telemetriedaten zur automatischen Überwachung und Bestandsverfolgung zulässig. SRD im Außenbereich zu anderen Zwecken nur bei einer Montagehöhe bis zu 10 m über dem Boden zulässig.<br>• Max. 100 mW EIRP. Anwendungen im Innenbereich.<br>**SRD mit DSSS usw. (ausgenommen FHSS-Breitbandmodulation)**<br>• Die max. durchschnittliche EIRP-Dichte beträgt 2 mW/MHz. Max. 100 mW EIRP.<br>• Die max. durchschnittliche EIRP-Dichte beträgt 20 mW/MHz. Max. 100 mW EIRP. SRD im Außenbereich ausschließlich zur Erfassung von Telemetriedaten zur automatischen Überwachung und Bestandsverfolgung oder für Sicherheitssysteme zulässig.<br>• Die max. durchschnittliche EIRP-Dichte beträgt 10 mW/MHz. Max. 100 mW EIRP. Anwendungen im Innenbereich. |
| UA | EIRP =100 mW mit integrierter Antenne mit Verstärkungsfaktor von bis zu 6 dBi. |

| Einschränkungen (Revision ERC/REC 70-03 E 2017-02, Anhang 13 Band E1: 5150–5350 MHz, Band E2: 5470–5725 MHz) | |
|---|---|
| AZ | Bei einer Verwendung in Innenräumen und einer Leistung unter 30 mW ist keine Lizenz erforderlich. |

Оборудование предназначено для эксплуатации на всей территории Европейского сообщества.

### Рабочий диапазон частот:
- 13553-13567 кГц (NFC): -3.42 dBµA/m @10m
- 2400-2483.5 МГц (Bluetooth-PAN): EIRP 8.54 dBm
- 2400-2483.5 МГц (технология Bluetooth с низким энергопотреблением): EIRP 2.78 dBm
- 2400-2483.5 МГц (WLAN IEEE 802.11b/g/n): EIRP 19.84 dBm
- 5150-5350 МГц (WLAN/RLAN IEEE 802.11a/n/ac): EIRP 22.63 dBm

### 802.11a/b/g/n и Bluetooth
Ограничения Европейского сообщества: полосы радиочастот 5150–5350 МГц предназначены для использования только в помещениях.

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL | ES | FR | HR | IT |
| HU | CY | LV | LT | LU | HU | MT | NL | AT | PL | PT | RO |
| SI | SK | FI | SE | IS | NO | LI | CH | UK(NI) | | | |

| Ограничения (проверка ERC/REC 70-03 E 2017-02, приложение 9 диапазон J2: 13553-13567 кГц):<br>Примечание. Это ограничение распространяется только на модели NFC. | |
|---|---|
| AZ | Не используется или нет данных. |
| BY | Не используется . |
| GE | Не используется . |
| RU | Максимальная сила магнитного поля составляет +42 дБмкА/м на расстоянии 10 м. |
| UA | Максимальная сила магнитного поля на расстоянии 10 м от места установки радиатора составляет 42 дБмкА/м. |

| Ограничения (проверка ERC/REC 70-03 E 2017-02, приложение 3, диапазон A: 2400-2483,5 МГц) | |
|---|---|
| AZ | При эксплуатации в помещении с мощностью не более 30 мВт разрешение не требуется. |
| IT | Общественное использование оборудования возможно с разрешения соответствующего поставщика услуг. |
| RU | Устройство малого радиуса действия (SRD) с модуляцией FHSSMaximum 2.5 mW EIRP.<br>• Максимальная эффективная изотропно излучаемая мощность (EIRP) 2,5 мВт.<br>• Максимальная эффективная изотропно излучаемая мощность (EIRP) 100 мВт. Эксплуатация SRD разрешена только вне помещений без ограничений по высоте установки и для сбора данных телеметрии для систем автоматического управления и учета ресурсов. Разрешается эксплуатировать SRD в других целях только вне помещений, если высота установки не превышает 10 м над уровнем земли.<br>• Максимальная эффективная изотропно излучаемая мощность (EIRP) 100 мВт. Эксплуатация<br>внутри помещений.SRD with DSSS and other than FHSS wideband modulation<br>• Максимальная средняя плотность EIRP 2 мВт/МГц. Максимальная эффективная изотропно излучаемая мощность (EIRP) 100 мВт<br>• Максимальная средняя плотность EIRP 20 мВт/МГц. Максимальная эффективная изотропно излучаемая мощность (EIRP) 100 мВт. Эксплуатация SRD разрешена только вне помещений для сбора данных телеметрии для систем автоматического управления, учета ресурсов или безопасности.<br>• Максимальная средняя плотность EIRP 10 мВт/МГц. Максимальная эффективная изотропно излучаемая мощность (EIRP) 100 мВт. Эксплуатация внутри помещений. |
| UA | EIRP = 100 мВт со встроенной антенной с коэффициентом усиления до 6 дБи. |

| Ограничения (проверка ERC/REC 70-03 E 2017-02, приложение 13, диапазон E1: 5150-5350 МГц, диапазон E2: 5470-5725 МГц) | |
|---|---|
| AZ | При эксплуатации в помещении с мощностью не более 30 мВт разрешение не требуется. |

Bluetooth® Class II
Frequency 2400-2483.5 MHz
Maximum power 10dBm

Bluetooth® Classe II
Fréquences 2400 à 2483,5 MHz
Puissance maximale 10dBm

Bluetooth® Catégorie II
Fréquences 2400 à 2483,5 MHz
Puissance maximale 10dBm

Bluetooth® Classe II
Frequenza 2400–2483,5 MHz
Potenza massima 10dBm

Bluetooth® Klasse II
Frequenz 2400–2483,5 MHz
Max. Leistung 10dBm

Bluetooth® Clase II
Frecuencia 2400 MHz a 2483,5 MHz
Potencia máxima 10dBm

Bluetooth® Classe II
Frequência: 2400-2483,5 MHz
Potência máxima: 10dBm

Bluetooth® II 类
频率 2400-2483.5 MHz
最大功率 4dBm

Bluetooth® 第 II 類
頻率 2400-2483.5 MHz
最大功率 10dBm

Bluetooth® クラス II
周波数 2400 ～ 2483.5 MHz
最大出力 10dBm

Bluetooth® Class II
주파수 2400-2483.5 MHz
최대 전력 10dBm

Bluetooth® Класс II
Частота 2400–2483,5 МГц
Максимальная мощность 10 дБм

Bluetooth® Sınıf II
Frekans 2400 - 2483,5 MHz
Maksimum güç 10dBm

Bluetooth®
الفئة II
التردد 2400-2483.5 ميجاهرتز
أقصى قوة 10 ديسيبل

Bluetooth®
Class II
תדר 2400-2483.5 מגה-הרץ
עוצמה מרבית 10dBm

CAUTION: Improper battery replacement or incompatible device usage may result in risk of burns, fire, explosion, or other hazard. Dispose of batteries according to local regulations.

ATTENTION : Un remplacement inadéquat de la batterie ou une utilisation incompatible de l'appareil peut présenter des risques de brulures, d'incendie, d'explosion ou d'autres dangers. Jetez les piles conformément aux régulations locales.

MISE EN GARDE : Le remplacement incorrect de la pile ou l'usage d'un appareil non compatible peut représenter des risques de brûlures, d'incendie, d'explosion ou d'autres dangers. Éliminez les piles usagées conformément aux réglementations locales.

Attenzione. La sostituzione inadeguata delle batterie o un uso incompatibile del dispositivo possono causare rischi di ustioni, incendi, esplosioni o altri pericoli. Smaltire le batterie agli in conformità ai regolamenti locali.

VORSICHT. Ungeeignete Ersatz-Akkus oder nicht kompatible Gerätenutzung kann zu Verbrennungen, Feuer, Explosion oder anderen Gefahren führen. Entsorgen Sie Batterien gemäß den lokalen Richtlinien.

PRECAUCIÓN: El reemplazo inadecuado de la batería o el uso de un dispositivo incompatible pueden dar como resultado quemaduras, un incendio, explosión u otros riesgos. Descarte todas las baterías según las regulaciones locales.

PRECAUCIÓN: El reemplazo inadecuado de la batería o el uso de un dispositivo incompatible puede presentar riesgo de quemaduras, incendio, explosión, u otro tipo de riesgos. Deseche las baterías de acuerdo a las normativas locales.

CUIDADO: a substituição incorreta da bateria ou o uso de um dispositivo incompatível pode resultar em riscos de queimaduras, incêndio, explosão ou outros perigos. Descarte as baterias de acordo com as regulamentações locais.

注意：电池更换不当或使用不兼容的设备可能造成烧伤、火灾、爆炸风险或其他危险。请遵照当地法规弃置电池。

注意：不當的電池更換或使用不相容的裝置可能會導致灼傷、火災、爆炸風險或引起其他的危險。請根據當地法規棄置電池。

警告：不適切なバッテリーの交換または互換性のないデバイスの使用によって、やけどや引火、破裂の危険が生じるおそれがあります。バッテリーを処分する際は、地域の規則に従ってください。

주의 : 배터리를 부적절하게 교체하거나 비호환 장치를 사용하면 화상 , 화재 , 폭발 또는 기타 위험이 발생할 수 있습니다 . 지역 규정에 따라 배터리를 폐기하십시오 .

ВНИМАНИЕ! Неправильная замена батареи или использование несовместимого устройства могут привести к ожогам, пожару, взрыву или возникновению других опасных ситуаций. Утилизируйте аккумуляторы в соответствии с местным законодательством.

DİKKAT: Pilin düzgün takılmaması veya uyumsuz cihaz kullanımı yanık, yangın, patlama ve diğer tehlikelere neden olabilir. Pilleri yerel düzenlemelere göre bertaraf edin.

تحذير: قد يتسبب استخدام بطارية غير صحيحة أو الاستعمال غير المتوافق للجهاز في الإصابة بحروق أو اندلاع حريق أو حدوث انفجارات أو التسبب بمخاطر أخرى. يجب التخلص من البطاريات وفقًا للوائح المحلية.

זהירות: החלפת סוללה לא נכונה או שימוש לא מתאים בהתקן עלול לגרום לסיכון של כוויות, שריפה, פיצוץ או סכנה אחרת. יש להשליך סוללות בהתאם לתקנות מקומיות.

**CB Scheme**
Certified to CB Scheme IEC 62368-1, Second Edition.

**Plan OC (organismes de certification)**
Certifié CB CEI 62368-1, deuxième édition.

**Schéma OC**
Certifié selon la norme CEI 62368-1 seconde édition (schéma OC).

**Schema CB**
Certificato in base allo Schema CB IEC 62368-1, seconda edizione.

**CB-Zertifizierung**
CB-zertifiziert gemäß IEC 62368, Second Edition.

**Esquema CB**
Se ha certificado que cumple el esquema CB IEC 62368-1, segunda edición.

**Esquema CB**
Se ha certificado que cumple con el esquema CB IEC 62368-1, segunda edición.

**Esquema CB**
Certificação CB Scheme IEC 62368-1, Segunda edição.

**CB 方案**
已通过 CB 方案 IEC 62368-1 第二版的认证。

**CB Scheme**
經過認證符合 CB Scheme IEC 62368-1 標準第二版。

**CB Scheme**
CB Scheme IEC 62368-1, Second Edition に認定されています。

**CB Scheme**
CB Scheme IEC 62368-1, Second Edition 인증을 받았습니다 .

**Схема CB**
Сертификация согласно схеме CB МЭК 62368-1, издание второе.

**اتفاقية CB Scheme**
معتمدة من اتفاقية CB Scheme رقم IEC 62368-1، الإصدار الثاني.

**CB Scheme**
מורשה ל- CB Scheme IEC 62368-1, מהדורה שנייה.

**CB Planı**
CB Planı IEC 62368-1, İkinci Sürüm sertifikasına sahiptir.

CAUTION: This equipment is not suitable for use in locations where children are likely to be present. IEC 62368-1.

MISE EN GARDE : Cet équipement ne convient pas à une utilisation dans un environnement où des enfants peuvent se trouver. CEI 62368-1.

ATTENTION : Cet équipement ne convient pas à une utilisation dans un environnement où des enfants peuvent se trouver. CEI 62368-1.

ATTENZIONE: questa apparecchiatura non è adatta all'uso in luoghi in cui è probabile la presenza di bambini. IEC 62368-1.

ACHTUNG: Diese Ausrüstung ist nicht geeignet für die Benutzung in Einrichtungen, die wahrscheinlich für Kinder zugänglich sind. IEC/EN 62368-1.

PRECAUCIÓN: Este equipo no es adecuado para el uso en ubicaciones donde es probable que haya niños. IEC 62368-1.

PRECAUCIÓN: Este equipo no es apto para su uso en lugares donde es posible que haya niños presentes. IEC 62368-1.

CUIDADO: este equipamento não é adequado para uso em locais onde pode haver a presença de crianças. IEC 62368-1.

注意：本设备不适合用于可能有儿童的场所。IEC 62368-1。

注意：本設備不適合在可能有兒童的地方使用。IEC 62368-1。

注意：本機はお子様がいる場所での使用には適しません。IEC 62368-1.

주의: 본 장비는 어린이가 있을 수 있는 장소에서 사용하기에 부적합합니다 . IEC 62368-1.

ВНИМАНИЕ! Это оборудование не подходит для использования в местах возможного присутствия детей. IEC 62368-1.

تحذير: هذا الجهاز غير مناسب للاستخدام في الأماكن التي يُحتمل تواجد الأطفال فيها. معيار السلامة IEC 62368-1 للجنة الكهروتقنية الدولية.

זהירות: ציוד זה אינו מתאים לשימוש במקומות בהם ילדים עלולים להיות נוכחים. IEC 62368-1.

Bu ekipman, çocukların bulunabileceği ortamlarda kullanılmaya uygun değildir. IEC 62368-1.

依據標準：低功率射頻器材技術規範：LP0002
NCC standard: Low-power Radio-frequency Devices Technical Regulations: LP0002
取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

5G 警語 :
1. 應避免影響附近雷達系統之操作。
2. 高增益指向性天線只得應用於固定式點對點系統。

台灣 RoHS 網頁限用物質含有情況資訊，請依下列步驟操作：
1. 網頁連結：honeywell.com/PSS-Taiwan-RoHS
2. 限用物質含有情況資訊表格是以產品型號命名的，找到對應產品型號為首的超連結，單擊即可以打開

ANATEL
**01421-19-01654**
**Informações sobre Regulamentação**
Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução nº. 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados. Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – www.gov.br/anatel/pt-br

**"เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้มีความสอดคล้องตามมาตรฐานหรือข้อกำหนดทางเทคนิคของ กสทช."**

**R-C-HWK-VM1A-LON**
사용자 안내문
이 기기는 업무용 환경에서 사용할 목적으로 적합성평가를 받은 기기로서 가정용 환경에서 사용하는 경우 전파간섭의 우려가 있습니다 .
해당 무선설비가 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다 .

型式名：VM1A-L0N
型式番号：第 AC-19050 号
本製品は高周波利用設備の誘導式読み書き通信設備の型式指定を受けています。
本製品は電波を利用した無線設備の為、設置場所や操作によっては医療機器に影響を与える恐れが有りあります。

**Complies with IMDA Standards DA102905**

EAC

**Product Environmental Information**
Refer to honeywell.com/PSSenvironmental for the RoHS / REACH / WEEE information.

**Renseignements relatifs à l'environnement à propos des produits**
Reportez-vous à la page honeywell.com/PSSenvironmental pour obtenir des renseignements concernant les directives RoHS/REACH/WEEE.

**Informations environnementales sur les produits**
Reportez-vous au site honeywell.com/PSSenvironmental pour obtenir les informations sur les directives RoHS/REACH/WEEE.

**Informazioni ambientali relative al prodotto**
Consultare il sito web honeywell.com/PSSenvironmental per informazioni su RoHS/REACH/RAEE.

**Informationen zur Umweltverträglichkeit von Produkten**
Unter honeywell.com/PSSenvironmental finden Sie Informationen über RoHS/REACH/WEEE.

**Información ambiental del producto**
Consulte honeywell.com/PSSenvironmental para obtener información sobre RoHS/REACH/WEEE.

**Información ambiental de producto**
Consulte la información RoHS/REACH/WEEE en honeywell.com/PSSenvironmental.

מידע סביבתי של המוצר
עיין ב- honeywell.com/PSSenvironmental עבור מידע לגבי RoHS / REACH / WEEE

**Informações ambientais sobre produtos**
Consulte a página honeywell.com/PSSenvironmental para obter informações sobre as normas RoHS/REACH/WEEE.

**产品环境信息**
有关 RoHS / REACH / WEEE 信息，请参阅 honeywell.com/PSSenvironmental。

**產品環境資訊**
請參閱 honeywell.com/PSSenvironmental 以瞭解 RoHS / REACH / WEEE 資訊。

**製品の環境情報**
RoHS / REACH / WEEE に関する情報については、honeywell.com/PSSenvironmental を参照してください。

**제품 환경 정보**
RoHS / REACH / WEEE 정보는 honeywell.com/PSSenvironmental 에서 참조하십시오 .

**Экологическая информация о продукции**
Информация о соответствии требованиям RoHS / REACH / WEEE приведена на сайте honeywell.com/PSSenvironmental.

المواصفات البيئية للمنتج
يُرجى الرجوع إلى honeywell.com/PSSenvironmental

Ürün Çevre Bilgileri
RoHS / REACH / WEEE bilgileri için honeywell.com/PSSenvironmental adresine bakın.

**型号 (Model) : VM1A-L0N**
**产品中有害物质的名称及含量 (Names and Content of Hazardous Substances in the Product)**

| 部件名称 (Parts Name) | 有害物质 (Hazardous Substances) | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 铅 (Pb) | 汞 (Hg) | 镉 (Cd) | 六价铬 (Cr6+) | 多溴联苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 印刷电路部件 (PCA) | X | O | X | O | O | O |
| 无线通信设备 (Wireless Communication Device) | X | O | X | O | O | O |
| 内部电缆 / 连接起 (Internal Cables/Connectors) | X | O | O | O | O | O |
| 硬盘驱动器 (Hard Drives) | X | O | X | O | O | O |
| 键盘 (Keyboard) | X | O | O | O | O | O |

本表格依据 SJ/T11364 的规定编制。(The table is created by SJ/T11364 requirement.)
o: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T26572 标准规定的限量要求以下。(Indicates that this hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement in China's GB/T26572.)
x: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T26572 标准规定的限量要求。(Indicates that this hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials for this part is above the limit requirement in China's GB/T26572.)

**Vehicle Power Supply Connection Safety Statement**
For proper and safe installation, the input power cable must be connected to a fused circuit on the vehicle. If the supply connection is made directly to the battery, the fuse should be installed in the positive lead within 5 inches of the battery's positive (+) terminal. Use VM3055FUSE (or equivalent) to install the fuse as shown below.
- For 12VDC input, use the 10A fuse from the kit or a slow blow fuse that has a DC voltage rating greater than 12VDC.
- For 24VDC input, use the 6A fuse from the kit or a slow blow fuse that has a DC voltage rating greater than 24VDC.
- For 36VDC input, use the 4A fuse from the kit or a slow blow fuse that has a DC voltage rating greater than 36VDC.
- For 48VDC input, use the 3A fuse from the kit or a slow blow fuse that has a DC voltage rating greater than 48VDC.

Note: For North America, a UL Listed fuse is to be used.

**Déclaration de sécurité concernant la connexion de l'alimentation au véhicule**
Pour une installation correcte et sûre, le câble d'alimentation d'entrée doit être connecté à un circuit à fusible dans le véhicule. Si la connexion d'alimentation est faite directement sur la batterie, le fusible doit être installé sur le fil positif à 5 pouces du terminal positif (+) de la batterie. Utilisez le VM3055FUSE (ou équivalent) pour installer le fusible comme indiqué ci-dessous:
- Pour une entrée 12VDC, utilisez le fusible 10A du kit ou bien un fusible à fusion lente qui a un voltage DC supérieur à 12VDC.
- Pour une entrée 24VDC, utilisez le fusible 6A du kit ou bien un fusible à fusion lente qui a un voltage DC supérieur à 24VDC.
- Pour une entrée 36VDC, utilisez le fusible 4A du kit ou bien un fusible à fusion lente qui a un voltage DC supérieur à 36VDC.
- Pour une entrée 48VDC, utilisez le fusible 3A du kit ou bien un fusible à fusion lente qui a un voltage DC supérieur à 48VDC.

Remarque: Pour l'Amérique du Nord, un fusible UL Listed doit être utilisé.

**Informazioni sulla Sicurezza: collegamento all'alimentazione del veicolo**
Per un'installazione sicura e corretta, il cavo di alimentazione in ingresso deve essere collegato a un circuito con fusibile sul veicolo. Se il collegamento all'alimentazione è effettuato direttamente alla batteria, il fusibile deve essere installato nel polo positivo a una distanza massima di 12,7 cm dal terminale positivo (+) della batteria. Utilizzare VM3055FUSE (o equivalente) per installare il fusibile come mostrato di seguito:
- Per l'ingresso a 12 VDC, utilizzare il fusibile da 10 A contenuto nel kit o un fusibile ad azione lenta con una tensione nominale c.c. superiore a 12 VDC.
- Per l'ingresso a 24 VDC, utilizzare il fusibile da 6 A contenuto nel kit o un fusibile ad azione lenta con una tensione nominale c.c. superiore a 24 VDC.
- Per l'ingresso a 36 VDC, utilizzare il fusibile da 4 A contenuto nel kit o un fusibile ad azione lenta con una tensione nominale c.c. superiore a 36 VDC.
- Per l'ingresso a 48 VDC, utilizzare il fusibile da 3 A contenuto nel kit o un fusibile ad azione lenta con una tensione nominale c.c. superiore a 48 VDC.

Nota: In Nord America, è necessario utilizzare un fusibile di tipo "UL Listed"

**Anschluss an die Fahrzeugbatterie – Sicherheitshinweis**
Für eine ordnungsgemäße und sichere Installation muss das Eingangsnetzkabel an einen gesicherten Schaltkreis auf dem Fahrzeug angeschlossen werden. Wenn der Versorgungsanschluss direkt an die Batterie erfolgt, sollte die Sicherung am Pluskabel innerhalb von 5 Zoll (12,7 cm) vom Pluspol (+) der Batterie angebracht werden. Verwenden Sie VM3055FUSE (oder äquivalent) zum Installieren der Sicherung, wie unten gezeigt:
- Für 12VDC Eingangsstrom eine 10-A Sicherung aus dem Kit oder eine träge Sicherung verwenden, die eine Nennspannung größer als 12 VDC hat.
- Für 24VDC Eingangsstrom eine 6-A Sicherung aus dem Kit oder eine träge Sicherung verwenden, die eine Nennspannung größer als 24 VDC hat.
- Für 36VDC Eingangsstrom eine 4-A Sicherung aus dem Kit oder eine träge Sicherung verwenden, die eine Nennspannung größer als 36 VDC hat.
- Für 48VDC Eingangsstrom eine 3-A Sicherung aus dem Kit oder eine träge Sicherung verwenden, die eine Nennspannung größer als 48 VDC hat.

Hinweis: Für Nordamerika muss eine UL-gelistete Sicherung verwendet werden.

**Declaración de seguridad de la conexión a la alimentación del vehículo**
Para una instalación correcta y segura debe conectarse el cable de alimentación de entrada a un circuito con fusible en el vehículo. Si la conexión se hace directamente a la batería, el fusible debe instalarse en el borne positivo a 5 pulgadas (12,7 cm) del terminal positivo (+) de la batería. Use VM3055FUSE (o equivalente) para instalar el fusible como se indica a continuación:
- Para una entrada de 12 VCC, use el fusible de 10 A del kit o un fusible lento de una tensión CC superior a 12 VCC.
- Para una entrada de 24 VCC, use el fusible de 6A del kit o un fusible lento de una tensión CC superior a 24 VCC.
- Para una entrada de 36 VCC, use el fusible de 4 A del kit o un fusible lento de una tensión CC superior a 36 VCC.
- Para una entrada de 48 VCC, use el fusible de 3 A del kit o un fusible lento de una tensión CC superior a 48 VCC.

Nota: Para Norteamérica debe usarse un fusible listado por UL.

**Declaración de Seguridad de la Conexión de Suministro de Energía del Vehículo**
Para una instalación correcta y segura debe conectarse el cable de alimentación de entrada a un circuito con fusible en el vehículo. Si la conexión se hace directamente a la batería, el fusible debe instalarse en el borne positivo a 5 pulgadas (12,7 cm) de la terminal positiva (+) de la batería. Use VM3055FUSE (o equivalente) para instalar el fusible como se indica a continuación:
- Para una entrada de 12 VDC, use el fusible de 10 A del kit o un fusible de acción retardada de un voltaje DC superior a 12 VDC.
- Para una entrada de 24 VDC, use el fusible de 6A del kit o un fusible de acción retardada de un voltaje DC superior a 24 VDC.
- Para una entrada de 36 VDC, use el fusible de 4 A del kit o un fusible de acción retardada de un voltaje DC superior a 36 VDC.
- Para una entrada de 48 VDC, use el fusible de 3 A del kit o un fusible de acción retardada de un voltaje DC superior a 48 VDC.

Nota: Para Norteamérica debe usarse un fusible listado por UL.

**Declaração de segurança**
Para instalação adequada e segura, o cabo de alimentação de entrada deve ser conectado a um circuito com fusível no veículo. Se a conexão da fonte for feita diretamente na bateria, o fusível deverá ser instalado no cabo positivo a uma distância até 12,7 cm (5") do terminal positivo (+) da bateria. Use VM3055FUSE (ou equivalente) para instalar o fusível, como mostrado abaixo:
- Para a entrada de 12 VCC, use o fusível de 10 A do kit ou um fusível de queima lenta com classificação de tensão CC maior do que 12 VCC.
- Para a entrada de 24 VCC, use o fusível de 6A do kit ou um fusível de queima lenta com classificação de tensão CC maior do que 24 VCC.
- Para a entrada de 36 VCC, use o fusível de 4A do kit ou um fusível de queima lenta com classificação de tensão CC maior do que 36 VCC.
- Para a entrada de 48 VCC, use o fusível de 3A do kit ou um fusível de queima lenta com classificação de tensão CC maior do que 48 VCC.

Nota: Na América do Norte, é preciso usar um fusível com certificação "UL Listed".

**车辆电源连接安全声明**
为了确保安装正确、安全，输入电源线必须连接到车辆上配备保险丝的电路。如果电源直连蓄电池，那么应该在距离蓄电池正极 (+) 端子 5 英寸以内的正极引线安装保险丝。使用 VM3055FUSE （或同等产品）按以下所示安装保险丝：
· 对于 12VDC 输入，使用随附的 10A 保险丝或额定直流电压高于 12VDC 的慢熔保险丝。
· 对于 24VDC 输入，使用随附的 6A 保险丝或额定直流电压高于 24VDC 的慢熔保险丝。
· 对于 36VDC 输入，使用随附的 4A 保险丝或额定直流电压高于 36VDC 的慢熔保险丝。
· 对于 48VDC 输入，使用随附的 3A 保险丝或额定直流电压高于 48VDC 的慢熔保险丝。
注：在北美，应该使用 UL 认证的保险丝。

**汽車電源連接安全聲明**
為了確保安裝正確、安全，輸入電源線必須連接到車輛上配備保險絲的電路。如果電源直連蓄電池，那麼應該在距離蓄電池正極 (+) 端子 5 英吋以內的正極引線安裝保險絲。使用 VM3055FUSE （或同等產品）按以下所示安裝保險絲：
· 對於 12VDC 輸入，使用隨附的 10A 保險絲或額定直流電壓高於 12VDC 的慢熔保險絲。
· 對於 24VDC 輸入，使用隨附的 6A 保險絲或額定直流電壓高於 24VDC 的慢熔保險絲。
· 對於 36VDC 輸入，使用隨附的 4A 保險絲或額定直流電壓高於 36VDC 的慢熔保險絲。
· 對於 48VDC 輸入，使用隨附的 3A 保險絲或額定直流電壓高於 48VDC 的慢熔保險絲。
註：在北美，應該使用 UL 認證的保險絲。

**Меры предосторожности при подключении к бортовой сети транспортного средства**
Для правильной и безопасной установки входной кабель электропитания должен быть подключен к электрической цепи транспортного средства, включающей предохранитель. Если питание подключается непосредственно к аккумулятору, предохранитель должен быть установлен в положительном выводе в пределах 5 дюймов (12,7 см) от положительной (+) клеммы аккумулятора. Используйте VM3055FUSE (или аналог), чтобы установить предохранитель как указано ниже:
- При входном напряжении DC 12 В, используйте предохранитель на 10 А из набора или плавкий предохранитель с задержкой срабатывания с номинальным напряжением постоянного тока свыше DC 12 В.
- При входном напряжении DC 24 В, используйте предохранитель на 6 А из набора или плавкий предохранитель с задержкой срабатывания с номинальным напряжением постоянного тока свыше DC 24 В.
- При входном напряжении DC 36 В, используйте предохранитель на 4 А из набора или плавкий предохранитель с задержкой срабатывания с номинальным напряжением постоянного тока свыше DC 36 В.
- При входном напряжении DC 48 В, используйте предохранитель на 3 А из набора или плавкий предохранитель с задержкой срабатывания с номинальным напряжением постоянного тока свыше DC 48 В.

Примечание: В Северной Америке требуется использовать предохранитель, включенный в номенклатуру Лаборатории по технике безопасности (UL Listed).

**Güç Kablosunun Bağlanması**
Montajın düzgün ve güvenli bir şekilde yapılabilmesi için giriş kablosu aracın sigortalı devresine bağlanmalıdır. Besleme bağlantısının doğrudan aküye yapılması durumunda, sigorta, artı (+) terminaline yaklaşık 12,7 cm ( 5 inç) mesafede artı (+) üzerine yerleştirilmelidir. VM3055FUSE (veya eşdeğer) bir sigortayı aşağıda gösterildiği şekilde yerleştirin:
- 12VDC besleme için, kit içinden 10A değerindeki sigortayı veya DC gerilim değeri 12VDC'den daha büyük olan bir yavaş atan tip sigorta kullanın.
- 24VDC besleme için, kit içinden 6A değerindeki sigortayı veya DC gerilim değeri 24VDC'den daha büyük olan bir yavaş atan tip sigorta kullanın.
- 36VDC besleme için, kit içinden 4A değerindeki sigortayı veya DC gerilim değeri 36VDC'den daha büyük olan bir yavaş atan tip sigorta kullanın.
- 48VDC besleme için, kit içinden 3A değerindeki sigortayı veya DC gerilim değeri 48VDC'den daha büyük olan bir yavaş atan tip sigorta kullanın.

Dikkat: Kuzey Amerika'da UL Listesinde yer alan bir sigorta kullanılmalıdır.

**Pripojenie napájacieho kábla**
Aby sa zaistila správna a bezpečná inštalácia, vstupný napájací kábel sa musí pripojiť k obvodu chránenom poistkou vo vozidle. Ak sa vykoná pripojenie napájania priamo k batérii, poistka by sa mala nainštalovať do kladného vedenia v rámci 5 palcov od kladnej (+) svorky batérie. Použite VM3055FUSE (alebo ekvivalent) na nainštalovanie poistky tak, ako je to znázornené nižšie:
- Pre 12 V jednosm. vstup použite 10 A poistku zo súpravy alebo pomalú poistku, ktorá má menovité jednosmerné napätie vyššie ako 12 V jednosm.
- Pre 24 V jednosm. vstup použite 6 A poistku zo súpravy alebo pomalú poistku, ktorá má menovité jednosmerné napätie vyššie ako 24 V jednosm.
- Pre 36 V jednosm. vstup použite 4 A poistku zo súpravy alebo pomalú poistku, ktorá má menovité jednosmerné napätie vyššie ako 36 V jednosm.
- Pre 48 V jednosm. vstup použite 3 A poistku zo súpravy alebo pomalú poistku, ktorá má menovité jednosmerné napätie vyššie ako 48 V jednosm.

Poznámka: V Severnej Amerike sa musí použiť poistka uvedená v zozname UL.

### Podłączanie kabla zasilającego

W celu zapewnienia właściwej i bezpiecznej instalacji kabel zasilający należy podłączyć do pojazdu za pośrednictwem obwodu zaopatrzonego w bezpiecznik. Jeśli zasilanie jest podłączane bezpośrednio z akumulatora, bezpiecznik należy zainstalować na przewodzie dodatnim w odległości nie większej niż 12,7 cm od dodatniego (+) bieguna akumulatora. Użyj zestawu VM3055FUSE lub jego odpowiednika, aby zainstalować bezpiecznik w sposób pokazany poniżej:

- W przypadku instalacji o napięciu 12 V prądu stałego użyj bezpiecznika 10 A z zestawu lub bezpiecznika topikowego o napięciu znamionowym większym niż 12 V prądu stałego.
- W przypadku instalacji o napięciu 24 V prądu stałego użyj bezpiecznika 6 A z zestawu lub bezpiecznika topikowego o napięciu znamionowym większym niż 24 V prądu stałego.
- W przypadku instalacji o napięciu 36 V prądu stałego użyj bezpiecznika 4 A z zestawu lub bezpiecznika topikowego o napięciu znamionowym większym niż 36 V prądu stałego.
- W przypadku instalacji o napięciu 48 V prądu stałego użyj bezpiecznika 3 A z zestawu lub bezpiecznika topikowego o napięciu znamionowym większym niż 48 V prądu stałego.

Uwaga: W Ameryce Północnej należy korzystać z bezpieczników z certyfikatem UL.

### Připojení napájecího kabelu

V zájmu řádné a bezpečné instalace je nutné napájecí kabel upevnit k obvodu na vozidle opatřenému pojistkou. V případě připojení napájení přímo k baterii je zapotřebí pojistku nainstalovat na kladný vodič do vzdálenosti 12,7 cm od kladné (+) svorky baterie. K instalaci pojistky dle obrázku níže použijte pojistku VM3055FUSE (nebo její ekvivalent):

Pro stejnosměrné vstupní napětí 12 V použijte 10A pojistku ze sady nebo pomalou pojistku s jmenovitým stejnosměrným napětím nad 12 Vss.

- Pro stejnosměrné vstupní napětí 24 V použijte 6A pojistku ze sady nebo pomalou pojistku s jmenovitým stejnosměrným napětím nad 24 Vss.
- Pro stejnosměrné vstupní napětí 36 V použijte 4A pojistku ze sady nebo pomalou pojistku s jmenovitým stejnosměrným napětím nad 36 Vss.
- Pro stejnosměrné vstupní napětí 48 V použijte 3A pojistku ze sady nebo pomalou pojistku s jmenovitým stejnosměrným napětím nad 48 Vss.

Poznámka: Pro Severní Ameriku: použijte pojistku UL.Czech

للتركيب الصحيح والآمن، يجب توصيل كابل طاقة الدخل بدائرة مصهر على المركبة. إذا كان توصيل الإمداد متصلاً مباشرة بالبطارية، فيجب تركيب المصهر في الموصل الموجب ضمن 5 بوصات من الطرف الموجب (+) للبطارية. استخدم VM3055FUSE (أو ما يكافئه) لتركيب المصهر كما هو موضح أدناه:

- لدخل **12 فولت تيار مستمر**، استخدم مصهر 10 أمبير من المجموعة أو مصهر بطيء الاحتراق يزيد معدل فولتية التيار المستمر فيه عن 12 فولت تيار مستمر.
- لدخل **24 فولت تيار مستمر**، استخدم مصهر 6 أمبير من المجموعة أو مصهر بطيء الاحتراق يزيد معدل فولتية التيار المستمر فيه عن 24 فولت تيار مستمر.
- لدخل **36 فولت تيار مستمر**، استخدم مصهر 4 أمبير من المجموعة أو مصهر بطيء الاحتراق يزيد معدل فولتية التيار المستمر فيه عن 36 فولت تيار مستمر.
- لدخل **48 فولت تيار مستمر**، استخدم مصهر 3 أمبير من المجموعة أو مصهر بطيء الاحتراق يزيد معدل فولتية التيار المستمر فيه عن 48 فولت تيار مستمر.

ملاحظة: في شمال أمريكا، يجب استخدام مصهر مسجل بقائمة UL.

### 퓨즈 요구사항

올바르고 안전한 설치를 위해 입력 전원 케이블은 차 량의 퓨즈가 달린 회로에 연결해야 합니다 . 배터리에 직접 전원 공급장치를 연결하는 경우 , 배터리의 양극 (+) 단자 5 인치 이내에 있는 양극 리드에 퓨즈를 설치해야 합니다 . 아 래와 같이 VM3055FUSE( 또는 동급 제품 ) 를 사용하여 퓨즈 를 설치합니다 .

- 12VDC 입력의 경우 , 키트의 10A 퓨즈나 DC 정격 전압이 12VDC 이상인 저속 차단 퓨즈를 사용합니다 .
- 24VDC 입력의 경우 , 키트의 6A 퓨즈나 DC 정격 전압이 24VDC 이상인 저속 차단 퓨즈를 사용합니다 .
- 36VDC 입력의 경우 , 키트의 4A 퓨즈나 DC 정격 전압이 36VDC 이상인 저속 차단 퓨즈를 사용합니다 .
- 48VDC 입력의 경우 , 키트의 3A 퓨즈나 DC 정격 전압이 48VDC 이상인 저속 차단 퓨즈를 사용합니다 .

참고 : 북미의 경우 UL 인증 퓨즈를 사용합니다 .

### ヒューズの要件

警告 - 適切かつ安全に設置するために、電源ケーブルは自動車のヒューズ付き回路に接続してください。バッテリーに直接電源を接続する場合には、バッテリーの陽端子 (+) から 12.7 cm (5 インチ ) 以内にプラス極のリード線でヒューズを取り付けてください。ヒューズの取り付けには、下記のように VM3055FUSE ( または同等のもの ) を使用します。

- 入力が 12VDC の場合は、キットに含まれる 10A のヒューズか、 DC 電圧定格が 12VDC より大きなスローブローヒューズをご使用ください。
- 入力が 24VDC の場合は、キットに含まれる 6A のヒューズか、 DC 電圧定格が 24VDC より大きなスローブローヒューズをご使用ください。
- 入力が 36VDC の場合は、キットに含まれる 4A のヒューズか、 DC 電圧定格が 36VDC より大きなスローブローヒューズをご使用ください。
- 入力が 48VDC の場合は、キットに含まれる 3A のヒューズか、 DC 電圧定格が 48VDC より大きなスローブローヒューズをご使用ください。

北米では UL 規格認定取得済みのヒューズをご使用ください

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Patents**<br>For patent information, refer to www.hsmpats.com. | **Brevets**<br>Veuillez consulter le site www.hsmpats.com pour obtenir des renseignements au sujet du brevet. | **Brevets**<br>Pour plus d'informations sur les brevets, visitez la page www.hsmpats.com. | **Brevetti**<br>Per i dettagli sui brevetti, fare riferimento al sito Web www.hsmpats.com. | **Patente**<br>Patentinformationen sind unter www.hsmpats.com erhältlich. | **Patentes**<br>Para obtener información sobre las patentes, visite www.hsmpats.com. | **Patentes**<br>Para obtener información sobre patentes, consulte www.hsmpats.com. |
| **Patentes**<br>Para obter informações sobre patente, consulte www.hsmpats.com. | **专利**<br>有关专利信息，请参阅 www.hsmpats.com。 | **專利**<br>相關專利資訊請參閱 www.hsmpats.com 中的說明。 | **特許**<br>特許情報については、 www.hsmpats.com を参照してください。 | **특허**<br>특허 정보는 www.hsmpats.com 를 참조하십시오 . | **Патенты**<br>Информация о патентах приведена на веб-странице www.hsmpats.com. | **براءات الاختراع**<br>للحصول على معلومات براءة الاختراع، قم بزيارة الموقع التالي: www.hsmpats.com. |
| For warranty information, go to www.honeywellaidc.com and click **Support** > **Productivity** > **Warranties**. | Pour obtenir des renseignements sur la garantie, rendez-vous sur www.honeywellaidc.com et cliquez sur **Assistance** > **Productivité** > **Garanties**. | Pour obtenir des informations sur la garantie, rendez-vous sur www.honeywellaidc.com et cliquez sur **Assistance** > **Productivité** > **Garanties**. | Per informazioni sulla garanzia, visitare www.honeywellaidc.com e fare clic su **Assistenza** > **Produttività** > **Garanzie**. | Informationen zur Garantie finden Sie auf unserer Website www.honeywellaidc.com unter **Support** >**Produktivität** > **Garantie**. | Obtenga información sobre la garantía en www.honeywellaidc.com y seleccione **Soporte** > **Productividad** > **Garantías**. | Para obtener información sobre la garantía, vaya a www.honeywellaidc.com y haga clic en **Soporte** > **Productividad** > **Garantías**. |
| Para obter informações sobre garantia, acesse www.honeywellaidc.com e clique em **Suporte** > **Produtividade** > **Garantias**. | 有关保修信息，请访问 www.honeywellaidc.com，然后单击 Support （支持）> Productivity ( 生产力 ) Warranties （保修）。 | 請前往 www.honeywellaidc.com ，然後按一下 Support ( 支援 ) > Productivity ( 生產力 ) > Warranties ( 保修 ) 以瞭解保固資訊。 | 製品保証については、sps.honeywell.com に移動し、サポート > プロダクティビティ > 保証 をクリックしてください。 | 보증 정보는 www.honeywellaidc.com 을 방문해서 Support ( 지원 ) > Productivity (생산성) > Warranties (보증)을 선택하십시오. | Чтобы ознакомиться с информацией о гарантии, перейдите на веб-сайт www.honeywellaidc.com и выберите Поддержка >Эффективная работа > Гарантия. | للحصول على معلومات الضمان، انتقل إلى www.honeywellaidc.com. وانقر على ضمانات دعم > |
| This document was prepared and executed in the English language. In the event this document is translated into another language and a conflict arises between the English version and a non-English version, the English version shall prevail, it being recognized and acknowledged that the English language version most clearly expresses the intent of the parties. Any notice or communication given in connection with this document must include a version in the English language. | Ce document a été préparé et exécuté dans la langue anglaise. Dans l'éventualité où le document serait traduit dans une autre langue et qu'un litige survenait entre la version en anglais et la version autre qu'en anglais, la version en anglais prévaudra, étant confirmé et reconnu que la version en anglais exprime de façon plus précise l'intention des parties. Tout avis ou toute communication relatif à ce document doit inclure une version en anglais. | Ce document a été préparé et finalisé en anglais. Si ce document est traduit dans une autre langue et si un conflit survient entre la version en anglais et la version traduite, la version en anglais prévaudra tant il est reconnu et établi qu'elle exprime le plus clairement les intentions des parties. Tout avis ou communication produit en relation avec ce document doit comporter une version en anglais. | Questo documento è stato preparato e redatto in lingua inglese. In caso di traduzione in altre lingue, nell'eventualità sorgano conflitti fra la versione non inglese e quella inglese, prevarrà quest'ultima in quanto viene riconosciuto e accettato che la versione in lingua inglese esprime più chiaramente gli accordi fra le parti. Qualsiasi notifica o comunicazione inviata in rapporto a questo documento deve includere una versione in lingua inglese. | Dieses Dokument wurde in englischer Sprache erstellt und ausgefertigt. Wenn dieses Dokument in eine andere Sprache übersetzt wird, und ein Konflikt zwischen der englischen und nicht-englischen Fassung auftritt, hat die englische Fassung Vorrang, da die Parteien anerkennen, dass die Fassung in englischer Sprache ihren Absichten am deutlichsten Ausdruck verleiht. Alle Hinweise oder Mitteilungen in Zusammenhang mit diesem Dokument müssen auch in einer Fassung in englischer Sprache erfolgen. | Originalmente, este documento se creó y redactó en inglés. En caso de que se traduzca a otro idioma y surja un conflicto entre la versión en inglés y la versión en otro idioma, prevalecerá la versión en inglés. Se reconoce y admite que, en la versión en inglés, expresa la intención de las partes con más claridad. Cualquier aviso o comunicación proporcionada en relación con este documento debe incluir una versión en inglés. | Este documento se preparó y redactó en inglés. En caso de que se traduzca a otro idioma y surja algún conflicto entre la versión en inglés y la del idioma extranjero, prevalecerá la versión en inglés, dado que se reconoce y admite que la versión en inglés expresa más claramente la intención de las partes. Cualquier aviso o comunicación proporcionada en relación con este documento deberá incluir una versión en inglés. |
| Este documento foi preparado e feito em língua inglesa. Se este documento for traduzido para outro idioma e surgirem conflitos entre a versão em inglês e a versão no outro idioma, a versão em inglês prevalecerá, sendo reconhecido e atestado que a versão em língua inglesa expressa mais claramente a intenção das partes. Qualquer comunicação ou aviso relacionado a este documento deve conter a versão em inglês. | 本文档以英文撰写。如果本文档的其他语言版本与英文版本存在冲突，则以英文版本为准。各方一致认可和同意英文版本最清楚地表达了各自的意图。任何与本文档相关的声明或沟通，都应包括英文版本。 | 本文件的原稿是以英文撰寫。如果本文件翻譯為其他語言，而英文版和非英文版之間產生衝突，應以英文版為準，並且各方一致認同並確認英文版最能夠清楚地表達各方的意圖。凡是所有與本文件有關之公告或通訊，都必須包含英文的版本。 | 本書は英語で作成され発行されています。本書を他の言語に翻訳し、英語版と英語以外の版に矛盾が生じた場合は、関係者の意図を最も明確に表すものが英語版であることを認識および承諾し、英語版が優先するものとします。さらに、本書に関連して与えられる告知や通知は、すべて英語版を含むものとします。 | 본 문서는 영어로 준비되어 작성된 것입니다. 본 문서를 다른 언어로 번역했는데 영문본과 번역본 사이에 상충하는 부분이 발생하는 경우에는 영문본이 우선하며, 영문본이 양쪽 당사자의 의도를 가장 명확하게 표현하고 있음을 인식하고 확인합니다. 본 문서와 관련한 모든 고지 또는 전달 사항에는 영문본이 동봉되어야 합니다. | Данный документ был подготовлен и выполнен на английском языке. При переводе данного документа на другой язык, в случае возникновения противоречий между английской версией и версией на другом языке, английская версия имеет преимущественную силу. Данным признается, что версия документа на английском языке наиболее четко выражает намерения сторон. Любые уведомления или письма, направляемые в связи с данным документом, должны включать в себя версию на английском языке. | تحررت هذه الوثيقة وكتبت باللغة الإنجليزية. تسري النسخة الإنجليزية للوثيقة ويعترف بها وتقر بأنها النسخة التي تعبر صراحة عن مقصد أطراف العقد في حال ترجمتها لأي لغة أخرى ونشب بذلك نزاعًا بين النسخة المترجمة والنسخة الإنجليزية. ترفق نسخة باللغة الإنجليزية لأي إخطارات أو اتصالات مرسلة تتعلق بهذه الوثيقة. |



Honeywell International Inc.
9680 Old Bailes Road
Fort Mill, SC 29707 USA

© 2023 Honeywell Group of Companies. All rights reserved.

VM1A-ML-RS-03 Rev A
3/23